

Pränumeration:

für **Gr.-Beeskereker**
mit Zusendung in die
Wohnung oder mit
freier Postversendung
1 fl. 12 fr. österr. Währ.
vierteljährig.
Auswärtige belieben die
Pränumeration direkt
an die Redaktion mit der
Bezeichnung: „Zeitungs-
gelder“ franco einzusenden.

Gr.-Beeskereker WOCHENBLATT

für den
Geschäfts-, Gewerb- und Landmann.

Insertion:

Zufügte werden das
erste Mal mit **4 Ntr.**,
für jede folgende
Einschaltung mit **3 Ntr.**
pr. Spalte berechnet.
Stempelgebühr für jedes-
malige Insertion **30 Ntr.**
Erscheint jeden Samstag.
Redaktionskanzlei:
in der Buchdruckerei,
Herrengasse, Nr. 276.

Organ für ämtliche Verordnungen und alle Arten Anzeigen, für Gewerbekunde, Gartenkunst, Land- & Hauswirthschaft

Nro 42.

Samstag den 15. Oktober 1870.

XX. Jahrg.

Unterrichts-Anzeige.

Nachdem die Eröffnung der

Bürger Schule

in Gr.-Beeskereker von Seite des hochlöbl. Torontaler Comitats-Schul-Inspectorates bewilligt wurde, so wird ein P. T. Publikum hiermit aufmerksam gemacht, daß die Aufnahme und Einschreibung der Zöglinge täglich von 8 bis 11 Uhr Vor- und von 2 bis 4 Uhr Nachmittags, in meiner Wohnung: Graduliska, im Hause des Herrn **J. Gittler**, stattfindet.

Mündliche und schriftliche Auskunft ertheilt bereitwilligst
M. Hoffmann.

Auch die Eröffnung der Handelsschule, resp. **Abendkurs** findet am **1. November l. J.**, im Hause des Herrn **A. Groß**, Tempelgasse, statt.

Gr.-Beeskereker, am 6. Oktober 1870.

(2^a)

Kundmachung.

Alle jene Actien der **Sorger'schen Königsdorf-, Albrechtsdorf- und Gifelhainer Damm- und Feldbau-Actien-Gesellschaft**, auf welche die bisher in der Höhe von 50% ausgeführten Ratenzahlungen nicht effectiv sind, werden gemäß § 8 der Gesellschaftsstatuten den 23. Oktober l. J. unter folgende Bedingungen öffentlich feilgeboten:

1) Es kommen 300 Stück Actien im Nominalwerthe von je 200 fl. zum Verkauf;

2) Nachdem bisher 50%-ge Einzahlungen auf diese Actien ausgeführt sind, dieselben also einen realen Werth von fl. 100 besitzen, so bekommen die Käufer von der Gesellschaft je 100 fl. auf die betreffenden Actieninterimscheine quittirt, weßhalb auch die Kauflustigen ihren Anbot auf die bis 50% quittirte Actien-Theilzahlungen zu beziehen ersucht werden.

3) Die Kaufsumme ist bar zu bezahlen, es können aber auch Anträge mit der Bedingung von Zahlung in Raten gemacht werden; aus dem Erlös deckt die Gesellschaft die rückständigen Ratenzahlungen und 8%-ge Verzugszinsen der gekauften Actien. Der etwa erzielte Mehrbetrag fällt dem ursprünglichen Actionär zu.

4) Versiegelte schriftliche Offerte, in welchen die Unterwerfung unter die gegenwärtigen Bedingungen, rückständig auch die Gesellschaftsstatuten enthalten sein muß, mit dem 10%-gen Kaugelde versehen, können auf eine beliebige Anzahl von Actien beim Präsidium in Gr.-Beeskereker bis 23. Oktober l. J. eingereicht werden; an diesem Tage wird auch die öffentliche Licitation, um 3 Uhr Nachmittags, in dem Rathshaussaale ab-

gehalten. Kauflustige werden ersucht mit dem 10% Kaugeld versehen zu erscheinen.

5) Der Verwaltungsrath behält sich das Recht der Ratification vor, es muß jedoch diese innerhalb 8 Tagen den Käufern mitgetheilt, oder ihnen ihre Caution zurückerstattet werden.

6) Falls binnen 8 Tagen nach Mittheilung der Ratification des Verwaltungsrathes der Offerent seinen übernommenen Verpflichtungen nicht nachkommt, verfällt seine Caution zu Gunsten der Gesellschaft ohne weiteren Rückersatzanspruch.

Aus der am 10. Oktober 1870 abgehaltenen Verwaltungsrath-Sitzung der **Sorger'schen Königsdorf-, Albrechtsdorf- und Gifelhainer Damm- und Feldbau-Actien-Gesellschaft.**

Poroszkay Béla.

Secretär.

(2^a)

2548. sz. árva. ex 1870.

Arverési hirdetmény.

Torontálmegye törvényszéke mint gyámhatóságnak folyó 1870. évi Októberhó 13-án, 2548. sz. a. kelt végzése folytán, ezennel közhirrre tétetik, miszerint néhai **Szedlak Péter** volt grabáczai lakos hagyatékához tartozó, és ugyanazon község feletti telekjegyzőkönyv 298-ik száma alatt feljegyzett 29-ik sorszámu ház és az ahhoz tartozó egy fél urbéri telek föld folyó 1870. évi **Október 31-én**, regeli 10 órakor tartandó nyilvános árverés utján, a helyszínén, illetőleg a grabáczai község háznál, a legtöbbet igérőnek eladatni fog.

Az árverezni kívánók a becsértéknek 10% bánatpénzül tartoznak az árverés előtt letenni, a többi árverési feltételek e megye törvényszéke irodájában, és a grabáczai község háznál megtekinthetők.

Kelt N.-Beeskereken, 1870. évi Októberhó 13-án.

Vuchetich Miklós,

árvaszéki ülnök mint kiküldött végrehajtó.

Anzeige.

Unterzeichnete bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß er vom 1. November d. J. einen Abendkurs für Buchhaltung, Stylistik, Rechnen und Wechselrecht eröffnet. Den P. T. Handlungspraktikanten bietet sich dadurch die Gelegenheit, in den obbenannten Zweigen der Handelswissenschaft für ein mäßiges Honorar sich auszubilden. Aufnahme bis zum bezeichneten Termin beim Lehrer

Moritz Fein.

(1^a)

Luesics'sches Haus, neben dem Gymnasium.

6161. sz. 1870.

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye telekkönyvi hatósága részéről közhírre tétetik, hogy Sabarich Lipót nagy-beckereki lakos és végrehajtást vezető felperes kérelmére Rectoris Alajos baráthházi lakos és alperes elleni 1848 ftnyi tőke és járulékaik iránti végrehajtási ügyében, utóbbi tulajdonához tartozó a horváth-bokai 315. és 339. számú telekjegyzőkönyvben foglalt, összesen 21¹⁴⁴/₁₆₀₀ hold földből álló és 4423 ftra becsült fekvőségeinek birói árverés útján leendő eladása elrendeltetett, ennek a helyszíneni eszközésére az első árverés határideje 1870. évi **Novemberhó 14-ik**, a második pedig **Decemberhó 14-ik** napjára, mindig délelőtti 9 órára tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél a becsáron alól el fog adatni.

Az árverezni kívánók, a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni tartoznak, a többi árverési feltételek mindennap a hivatalos órákban, a telekkönyvi hivatalban, és az árverési határnapok alatt az árverező bírónál megtekinthetők.

Figyelmeztetnek továbbá a többi nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbízottat rendeljenek és annak nevét és lakását e hivatalnál jelentsek be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kinevezetni, végre

Felhivatnak mindazok, kik a foglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt avagy elsőbbségi jogokat érvényesíthetni vélnek, hogy igénykereseteiket a perrend 466. §. értelmében e hirdetvény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, ezen telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Az árverés foganatosításával Staats György törvényszéki ülnök úr bizatván meg.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beckereken, 1870. évi Október 8-án tartott ülésében.

3176. sz. 1870.

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye telekkönyvi hatósága részéről közhírre tétetik, hogy t.-aradáci községi árwapénztár mint végrehajtató felperes kérelmére — néhai Diák Gyurának a t.-aradáci 143. sz. telekjegyzőkönyvben foglalt és 160 ftra becsült zsellérháza birói árverés útján leendő eladása elrendeltetett, ennek a helyszíneni eszközésére az első árverés határideje 1870. évi **Októberhó 28-ik**, a második pedig **Novemberhó 28-ik** napjára, mindig délelőtti 9 órára tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél a becsáron alól el fog adatni.

Az árverezni kívánók a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni tartoznak, a többi árverési feltételek mindennap a hivatalos órákban, a telekkönyvi hivatalban és az árverési határnapok alatt az árverező bírónál megtekinthetők.

Figyelmeztetnek továbbá a többi, nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását e hivatalnál jelentsek be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kinevezetni, végre

Felhivatnak mindazok, a kik a foglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt, vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igénykeresetüket a perrend 466. §. értelmében, a hirdetvény közzétételének utolsó napjától

(2¹)

számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, ezen telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Az árverés foganatosításával a n.-beckereki főszolgabírótság megbizatván.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beckereken, 1870. évi Augusztushó 3-án tartott ülésében.

4069—4689. sz. 1870.

(3¹)

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye telekkönyvi hatósága részéről közhírre tétetik, hogy Csatád-szöregi királyi kincstári uradalom kérelmére 6617 ft. 46 kr. és 3774 ft. tőke és járulékaik behajtása tekintetéből, Csebza községe ellen, 1862. évi Aprilhó 17-én lefoglalt 4 darab szarvasmarha 240 ft., egy vízi puska 240 ft., egy koesi vízfordóval 30 ft. és szababútor 15 ft. azulán Csebza községe 167. számú telekjegyzőkönyvében felvett s 650 ftra becsült ház — valamint a a garistyen lévő 400 [-]ölből álló 4 ftra becsült szántó-földnek, mint alperesi község tulajdonosának birói árverés útján leendő eladása elrendeltetett, ennek a helyszíneni eszközésére a 3-ik árverés határideje 1870. é. **November 14-ik** napjára, délelőtti 9 órára tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok a becsáron alól is el fog adatni.

Az árverezni kívánók, a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni tartoznak, a többi árverési feltételek mindennap a hivatalos órákban, a telekkönyvi hivatalban, és az árverési határnapok alatt az árverező bírónál megtekinthetők.

Figyelmeztetnek továbbá a többi nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását e hivatalnál jelentsek be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kinevezetni, végre

Felhivatnak mindazok, a kik a foglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igénykeresetüket a perrend 466. §. értelmében a hirdetvény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, ezen telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Az árverés foganatosításával az ujpécsi kerületi szolgabírótság megbizatik.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beckereken, 1870. évi Szeptember 24-én tartott ülésében

10510. sz. 1867.

(3¹)

Árverési hirdetmény.

Az ernesztházi árwapénztár részére, végrehajtást szenvedő Mirts Todornak Nagy-Beckerek községe 1702. sz. telekjegyzőkönyvébe bejegyzett, 1110 ft. 90 kr-ra becsült házára nézve a 3. birói árverés elrendeltetvén, a helyszínen tartandó ezen árverésre, a venni kívánók meghivatnak.

Ezen árverési határidőül 1870. évi **November 24-ik** napjára, mindig délelőtti 9 órára azon megjegyzéssel tüzetik ki, hogy az érintett ingatlan e ezen határidőnél még becsáron alól is, el fog adatni.

Az árverési feltételek a megyei telekkönyvi hivatalban megtekinthetők.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beckereken, 1867. évi Január 31-én tartott ülésében.

3101. sz. 1870.

Hirdetmény. (3¹)

Torontálmegye polgári törvényszéke részéről ezennel közírré tétetik, miszerint Szimits és Mravits török-becsei kereskedő cég ellen, saját kérelme következtében a csődület megnyitván, ideiglenes tömeggondnoknak Masson Vilmos török-becsei kereskedő, perügyelőnek pedig török-becsei ügyvéd Istvánfy István urak nevezettek ki, a hitelezők választmányának, valamint a tömeggondnoknak megválasztására folyó évi **November 24-ik.** a keresetek benyújtására pedig folyó évi **November 21. 22. és 23-ik** napjai oly módon tüzetnek ki határnapokul, hogy mindazok kik a csődtömegből bármely czim alatt valamit követelnek, a kitűzött határidőig kereseteiket a szükséges okmányokkal támogatva adják be, és itteni meghatalmazottjaikat jelöljék ki későbbben benyújtott keresetek visszautasíttatni fogván.

Kelt Torontálmegye polgári törvényszékének 1870. évi Szeptemberhő 22-én N.-Beeskereken, soronkívül tartott tanácsüléséből.

6322. sz. 1870. (3¹)

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye telekkönyvi hatósága részéről, miután ez iránt kitűzött s kihirdetett árverés felfüggesztett, de ezen felfüggesztés a főméltságú magyar kir. Curia, mint Semmitőszék által elvetetett, így folytatólagosan közírré tétetik, hogy Szávics Lyubomir ügyvédnek úgy mint Popovits Kristóf és Agnicza hagyatéki gondnoka és felperes kérelmére, Perkucsin Román és Andrija török-kanizsai lakosok mint végrehajtást szenvedő alperesek ellen, az utóbbiak tulajdonaihoz tartozó 1870-ik évi Márczius 26-án lefoglalt lovak, továbbá szarvasmarhák, sertések és juhok, 4. vastengelyű kocsí, 24 hold vetésből a bearatott búza és 14 holdról, zab és árpa gabonára nézve bírói árverés elrendeltetvén, készpénz lefizetése mellett eladatni fognak, és mennyiben ezen vételárból felperes 6000 fnyi tőke s törv. járulékaiknak követelése ki nem elégítetnék, akkor a török-kanizsai 184-ik telekjegyzőkönyvben felvett 51. számú 800 ftra becsült ház és házhely, továbbá az ahoz tartozó egy egész $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ és $\frac{1}{3}$ urbéri telek, egyúttal 17380 fnyi becsértékben, bírói árverés útján leendő eladás elrendeltetett, ennek a helyszínén illetőleg a községhezatal leendő eszközzésére az első árverés határideje 1870. évi **Deczember 9-ik** és utánna következő napjaira, a második pedig 1871. évi **Január 9-ik** és utánna következő napjaira, mindig délelőtti 9 órára tüzetik ki, oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél a becsáron alól el fog adatni.

Az árverezni kívánók, a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni tartoznak, azután kötelesek a megígért vételárt 3 részletben fizetni, és pedig az első egyenlő részletet a bánatpénz betudásával azonnal a leütéskor a másodikat arra következő két hónapra és a harmadikat ismét további 3 hónapra mindkét utóbbi részlet után számítandó 6% kamatával — vevők a leütés és az első vételár lefizetése után, a megvett vagyon birtokába és használatába lépnek és a terheket viselni tartoznak, a tulajdoni jog a vételár lefizetésének igazolása után fog bekebelezettni, az átíratási és bélyeg-költségeit magok a vevők fizetni tartoznak — a feltételek nem teljesítése esetében, bármely érdekelt fél szorgalmazására, vevő kára és költségeire újabb s csak egy árverésnek fog kitétetni és eladatni.

Felhivatnak mindazok, kik a foglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt avagy elsőbbségi jogokat érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket a perrend 466. §. értelmében e hirdetvény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, ezen telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Figyelmeztetnek továbbá a többi, nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbízottat rendeljenek és annak nevét és lakását e hivatalnál jelentésék be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kinevezettni, végre

Az árverés foganatosításával Stankovics György törvényszéki ülnökünk jelentés tetele mellett megbízatik.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beeskereken, 1870. évi Októberhő 1-én tartott ülésében.

5993. sz. 1870. (3²)

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye telekkönyvi hatósága részéről közírré tétetik, hogy Péter Károly mint Belinczán Zsófia engedményese végrehajtató részére 198 ft. 66 kr. és járulékaik kielégítése végett Belinczán Tácsa szerb-szt.-péteri lakos végrehajtást szenvedettől lefoglalt és a szerb-szent-péteri község 510. számú telekjegyzőkönyvben A I. 63. sorszám alatt felvett házból s az ahoz tartozó 1820. r. szám alatti pótkertből öt illettő és 240 ftra becsült felerészére, — továbbá az ugyanazon telekjegyzőkönyvben 1444. részlet-számu szőlőből 150 ftra becsült felerészére, ugy nemkülönb az 1818. részlet-szám alatti szőlőből 60 ftra becsült felerészére, valamint az 1859. r. sz. a. szőlőből 70 ftra becsült felerészére a bírói árverés elrendeltetett, s ennek a helyszínén illetőleg Szb.-Szt.-Péter helység községhezatali eszközzésére az első árverés határideje 1870. évi **November 5-ik.** a második pedig **Deczember 5-ik** napjára, mindig délelőtti 9 órára tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél becsáron alól el fog adatni.

Az árverezni kívánók, a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni tartoznak, a többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban, a telekkönyvi hivatalban, és az árverési határnapok alatt az árverező bírónál megtekinthetők.

Figyelmeztetnek továbbá a többi, nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbízottat rendeljenek és annak nevét és lakását e hivatalnál jelentésék be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kinevezettni, végre

Felhivatnak mindazok, kik a foglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt avagy elsőbbségi jogokat érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket a perrend 466. §. értelmében e hirdetvény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, ezen telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Az árverés foganatosításával a perjamosi szolgabíró-ság megbízatik.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beeskereken, 1870. évi Szeptember 21-én tartott ülésében.

Hirdetmény.

A m. k. dél-torontáli 14-ik honvéd-zászlóaly parancsnoksága részéről közzététetik, hogy az 1871. évi Január 1-től December végeig szükségelt élelmezési czikkek és anyajárandóságok szállítása, folyó Októberhó 24-én délelőtti 9 órakor tartandó tárgyaláson árlejtés utján kiadatik, írásbeli ajánlatok a kezelő tiszt irodában mindennap elfogadhatnak hol is a feltételek megtekinthetők.

Rapun,
örnag.

1500. sz. 1870.

(3^a)

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye telegkönyvi hatósága részéről közhirre tétetik, hogy özvegy Sztojkovits Perszida nagy-beckereki lakosné kérelmére Szentjanszki Katalin született Bugarszki szinte n.-beckereki lakosné ellen a n.-beckereki 339-ik számú telegjegyzőkönyvben 362-ik összeírás szám alatt fekvő s 300 ftra felbecsült háznak és 609-ik részlet-szám alatt fekvő s 3000 ftra felbecsült szőlőnek birói árverés utján leendő eladása elrendeltetett, ennek a helyszínén leendő eszközésére az első árverés határideje 1870-ik évi **Október 31-ik**, a második pedig **November 30-ik** napjára mindig délelőtti 9 órára tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél a becsáron alól el fog adatni.

Az árverezni kívánók, a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni tartoznak, a többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban, a telegkönyvi hivatalban, és az árverési határnapok alatt az árverező bírónál megtekinthetők.

Figyelmeztetnek továbbá a többi, nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbízottat rendeljenek és annak nevét és lakását e hivatalnál jelentsek be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kineveztetni, végre

Felhivatnak mindazok, kik a foglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogokat érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket a perrend 466. § értelmében e hirdetvény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, ezen telegkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasítottatni.

Az árverés foganatosításával a nagy-beckereki városi törvényszék megbízottat.

Kelt Torontálmegye telegkönyvi hatóságának Nagy-Beckereken, 1870. évi Szeptember 22-én tartott ülésében.

5992. sz. 1870.

(3^a)

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye telegkönyvi hatósága részéről közhirre tétetik, hogy Péter Károly mint Belinczan Zsófia engedményese végrehajtató részére, 198 ft. 66 kr. o. é. tőke és járulékaai kielégítése végett, Belinczan Zsiva szb.-szt.-péteri lakos végrehajtást szenvedőtől lefogat és Szerb-Szent-Péter községe 510. számú telegjegyzőkönyvében A. I. 63. sorszám alatt felvett házból, s az ahoz tartozó 1820 r. sz. alatti pótkertből öt illető, és 240 ftra becsült felerészére továbbá az ugyanazon telegjegyzőkönyvben 1444. részlet-számú szőlőből 150 ftra becsült felerészére, ugy nemkü-

lönben az 1818. r. szám alatti szőlőből 60 ftra becsült felerészére, valamint az 1859. r. sz. a. szőlőből 70 ftra becsült felerészére a birói árverés elrendeltetett, s ennek a helyszínén illetőleg Szb.-Szt.-Péter helység község-házánál eszközésére az első árverés határideje 1870. évi **November 5-ik**, a második pedig 1870. évi **December 5-ik** napjára, mindig délelőtti 9 órára tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél a becsáron alól el fog adatni.

Az árverezni kívánók a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni tartoznak, a többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban, a telegkönyvi hivatalban és az árverési határnapok alatt az árverező bírónál megtekinthetők.

Figyelmeztetnek továbbá a többi, nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását e hivatalnál jelentsek be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kineveztetni, végre

Felhivatnak mindazok, a kik a foglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket a perrend 466. § értelmében a hirdetvény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is — ezen telegkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasítottatni.

Az árverés foganatosításával a perjámosi szolgabíró-ság bízott meg.

Kelt Torontálmegye telegkönyvi hatóságának Nagy-Beckereken, 1870. évi Szeptember 21-én tartott ülésében.

5924. sz. 1870. **Árverési hirdetmény.** (3^a)

A dentai kir. kincstári uradalom részére, végrehajtást szenvedő Debert Jacob és Magdolnának Zichyfalva községe 38. sz. tlegjegyzőkönyvébe bejegyzett, 600 ftra becsült A I. alatti ház és fél telek ugy A II. alatti fél telekre nézve külön-külön a birói árverés elrendeltetvén, a helyszínén tartandó ezen árverésre a venni kívánók meghivatnak.

Az első árverés határideje 1870. évi **Október 25-ik**, a második **November 25-ik** napjára mindig délelőtti 9 órára azon megjegyzéssel tüzetik ki, hogy az érintett ingatlanok az első árverésnél csak is a becsáron, a második határidőnél pedig becsáron alól is, el fognak adatni.

Az árverési feltételek a telegkönyvi hivatalban, az árverésnél pedig a végrehajtó bírónál megtekinthetők.

Kelt Torontálmegye telegkönyvi hatóságának Nagy-Beckereken, 1870. évi Szeptember 14-én tartott ülésében.

5693. sz. 1870.

(3^a)

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye telegkönyvi hatósága részéről közhirre tétetik, hogy Ausländer Henrik végrehajtató felperes kérelmére Kardos özvegyül Kasza Mártha, jelenleg férjezett Vér Istvánné tulajdonához tartozó, a szöregi 283-ik sz. telegjegyzőkönyvben foglalt 251. sorszámú ház felerészéből álló s 150 ftra becsült fekvőségének birói árverés utján leendő eladása elrendeltetett, ennek a helyszínén eszközésére az első árverés határideje 1870. évi **Novemberhó 24-ik**, a második pedig **Decemberhó 23-ik** napjára, mindig délelőtti 9 órára tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél a becsáron alól el fog adatni.

Az árverezni kívánók a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni tartoznak, a többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalban és az árverési határnapok alatt az árverező bírónál megtekinthetők.

Figyelmeztetnek továbbá a többi nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását e hivatalnál jelentsék be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kinevezetni, végre

Felhivatnak mindazok, a kik a foglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetnek, hogy igénykeresetüket a perrend. 466. §. értelmében e hirdetés közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, habár külön értesítést nem vettek is, ezen telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Az árverés foganatosításával az uj-szegedi szolgabíró-ság bizatván meg.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Becskereken, 1870. évi Szeptember 14-én tartott ülésében.

109. sz. ár. 1870.

Árverési hirdetmény.

(1¹)

Zichyfalva kerület főszolgabíró-sága által ezennel közhírré tétetik mikép Torontálmegye polg. törvényszéke mint árvaügyi osztályának 1870. évi Augusztushó 2-án, 1363. sz. a. kelt végzése folytán Radits Máttyás, néhai úrményházi lakos hagyatékához tartozó, Úrményháza községében 3-ik összeirási sz. alatti ház és 8 hold szerződéses föld, valamint töbe ingóságoknak elárverezésére 1870. évi **Október 31-ik**, és szükség esetében **November 15-ik** napjának d. e. órái a helyszínén, Úrményháza községében oly kijelentés mellett tüzetnek ki, hogy az érintett hagyatéki vagyon a második árverésnél még becsáron alul is el fog adatni.

Az árverési feltételek a zichyfalvi főszolgabíró-ságnak Bánlakon lévő irodájában megtekinthetők.

Bánlakon, 1870. évi Októberhó 12-én.

Mixich Bálint, szolgabíró.

5563. sz. 1870.

Árverési hirdetmény.

(3²)

Breszlauer Miksa részére végrehajtást szenvedő Füzér Máttyás és Rozália, továbbá Bakos Pál és Rozáliának O-Telekken fekvő a 69. és 112. sz. telekjegyzőkönyvbe bejegyzett, egyenként 1800 o. é. ftra becsült birtokaikra nézve bírói árverés elrendeltetven, a helyszínén tartandó II. árverésre a venni kívánók ezennel meghivatnak, és erre határidőül 1870. évi **Novemberhó 8-ik** napja, délelőtti 9 órakor azon megjegyzéssel tüzetik ki, hogy az érintett ingatlanok ezen második határidőben még becsáron alól is, el fognak adatni.

Az árverési feltételek a telekkönyvi hivatalban és az árveréskor a végrehajtó bírónál megtekinthetők.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Becskereken, 1870. évi Szeptember 17-én tartott ülésében.

1870.

5403. sz. 1870. Árverési hirdetmény.

(3³)

A zombolyai árvapénztár részére, végrehajtást szenvedő Huffenusz Antal és Anna tulajdonához tartozó a zombolyai község 137. sz. telekjegyzőkönyvébe bejegyzett, 850 ftra becsült egy házból és ahhoz tartozó beltelekből álló birtokaira nézve bírói árverés elrendeltetvén, a helyszínén tartandó ezen árverésre, a venni kívánók meghivatnak.

Az első árverés határideje 1870. évi **Novemberhó 18-ik**, a második **Deczemberhó 18-ik** napjára mindig délelőtti 9 órára azon megjegyzéssel tüzetik ki, hogy az érintett ingatlanok a második határidőnél még becsáron alól is, el fognak adatni.

Az árverési feltételek a zombolyai főszolgabíró-ságnál megtekinthetők.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Becskereken, 1870. évi Szeptember 14-én tartott ülésében.

Erste Advokatur-Agentie.

Endesgefertigter übernimmt von Provinzial-Kollegen, Vereinen, Gesellschaften, Gemeinden und Privaten etc. alle Aufträge, welche in gerichtlichen oder politischen Angelegenheiten bei den in Pest-Ofen residirenden kön. Ministerien, der kön. Curie, Wechsel- und städtischen Gerichten, Gesellschaften und Vereinen einer Intervention, Sollzitation, Verständigung etc. benöthigen.

Der Zweck dieser Agenturs-Kanzlei ist: die in der Provinz wohnenden Parteien betreffs ihrer Angelegenheiten jener Kosten, welche durch Reisen, Betreibung, Zeitverlust entstehen, derselben zu entheben mit raschen, erschöpfenden und gründlichen Verständigungen zu bedienen, und sie dort, wo selbe verhindert wären, bestens zu vertreten etc.

Die Kanzlei befindet sich in Pest.

Schützengasse Nr. 12.

Die Honorare werden auf das Gemässigteste berechnet, so wird für das Mühewaltungshonorar, insoferne dies nicht mehr Zeit als einen halben Tag in Anspruch nehmen würde, 1-3 fl. bezahlt.

Alexander v. Rösö-Ensel.

Landes- und Wechselgerichts-Advokat.

(3¹)

Galène-Einspritzung

heilt schmerzlos innerhalb 3 Tagen jeden Ausfluss der Harnröhre, sowohl entstehenden als entwickelten und ganz veralteten.

Central-Depot für die österr.-ung.

Monarchie:

Wilhelm Maager, Wien, Bäckerstrasse 12.

Preis per Flasche nebst Gebrauchs-Anweisung fl. 3.70 kr. (24²)

Die erste ungarische wechselseitige Viehversicherungs-Gesellschaft

übernimmt Versicherungen zu den billigsten Prämien, auf Pferde, Rindvieh, Schafe, Schweine, Ziegen, Esel, Maulesel und Maulthiere gegen Verluste, entstanden:

- a) durch einzelne (sporadische) Krankheiten;
- b) durch Seuchen aller Art;
- c) durch plötzliche Unglücksfälle;
- d) durch Transporte zu Wasser und zu Lande, und
- e) durch Diebstahl.

Die gefertigte General-Agentenschaft erlaubt sich hiermit die P. T. Herren Dekonomen, Viehmaster und Viehbesitzer zur Versicherung ihrer Viehstände bei der **ersten ungarischen wechs. Viehversicherungs-Gesellschaft** einzuladen, und hoffet in Anbetracht der bei dem Viehstande jährlich wiederkehrenden bedeutenden Verluste und der im Verhältnisse zum Risiko **sehr geringen Prämie**, auf eine zahlreiche Btheiligung. Bis 1. September 1870 wurden Viehversicherungen im Betrage von fl. **1,158.632** von unserer Anstalt effectuirt.

Die General-Agentenschaft in Temesvar
der ersten ungarischen wechs. Viehversicherungs-Gesellschaft.

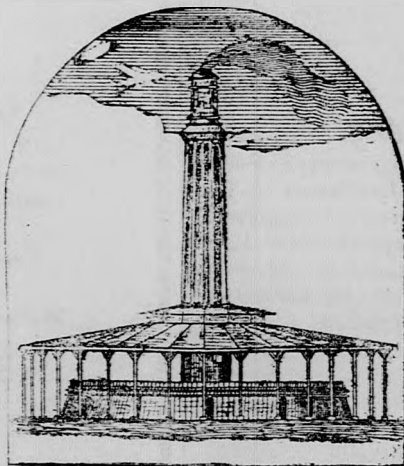
S. Tornóczy & Comp.

Bureau: Festung, Seminarplatz No 58. 1. Stock,

(64)
woselbst, wie auch bei allen ihren Haupt- und Bezirksagentenschaften im Banat und der Militärgränze Auskünfte bereitwilligst ertheilt werden.

Eröffnung des Kringofen- Betriebes.

Alle Gattungen Mauer-,
Dach-, Pflaster- und
Schornstein-Cylinder-
Ziegel, nach allen Dimensio-
nen und Formen; **Klinker**,
auf Verlangen auch
Weißkalk,
alles in bester Qualität, und
billigst zu haben mit bestimm-
ter Lieferzeit auf dem



Werkbetriebe der
Gr.-Becskereker Ziegelfabriks-
und Bau-Gesellschaft.

Zufahrt durch die Bräuhaus-
gasse, über die der Gesellschaft
gehörige Ueberfuhrsplette.

Anweisungen sind bei dem
gesellschaftlichen Cassier Hrn.
Albert May erhältlich. (12)

Ueberzeugende Berichte

über die Heil-Wirkungen der Hoff'schen Malz-Präparate in Krankheiten der Verdauungs- und Athmungs-Organen

durch praktische Aerzte.

Herrn Hoflieferanten **Johann Hoff's Central-Depot** in Wien,
11. Kärntnerring 11.

Wien, 26. August 1870. Es gereicht mir zum besonderen Vergnügen, Ihnen mittheilen zu können, daß ich nach längerer und strenger Beobachtung von der ausgezeichneten und heilsamen Wirkung Ihres Malz-Extractes auf die Athmungs- und Verdauungs-Organen die vollste Ueberzeugung erlangt habe.

Med. Dr. Alexovits, Gründer des St. Josef Kinderhospitals auf der Wieden.

Güns, 31. Mai 1870. Wollen mir gefälligst baldigst ein Kistchen Malz-Extract-Gesundheitsbier senden.

Dr. Waisbecker, Physikus der k. Freistadt Güns.

Mitrovic, 16. September 1870. Mit Ihrem Malz-Extract-Gesundheitsbier habe ich bis nun die besten Heilwirkungen erzielt, bitte demnach zc. zc.

Dr. Godra, k. k. Oberarzt.

Waltersdorf (bei Olmütz), 14. Februar 1870. Ersuche wieder um eine Sendung von Malz-Extract-Gesundheitsbier, Malz-Chocolade und Brust-Malz-Bonbons per Post. „Ihre Präparate sind von erstaunlicher Wirkung und nur glänzend zu empfehlen.“

(L. 1)

Bartosch, Arzt.

Warnung vor Fälschung und Nachahmung. Auf sämtlichen Etiketten meiner Malzpräparate befindet sich der Namenszug

JOHANN HOFF.

In Gr.-Beeskerek echt nur zu beziehen durch Herrn **Israel Böhm.**



Gilfuhren

regelmäßig von Gr.-Beeskerek nach **Titel**
und retour am **Schiffahrtstage.**

Gefertigter hat bestens konstruirte und elegante Gesellschaftswägen zu diesem Zwecke anfertigen lassen, die mit allem Comfort ausgestattet sind, und ist demnach in der Lage, bezüglich der Reisefrequenz das Beste bieten zu können.

Unter Einem erlaubt er sich auch sein

Gast- und Einkehrhaus „zur Stadt Pest“

auf das Wärmste zu empfehlen, mit der Versicherung: daß Alles aufgeboten ist, den Anforderungen des P. T. Reisepublikums bestens entsprechen zu können, mit dem Bemerken, daß Reisende mit seinen Wägen keineswegs sich verpflichtet halten dürfen, bei ihm einkehren zu müssen, im Gegentheil verpflichtet er sich, die P. T. Reisenden aus Ihrer Behausung von wo immer abzuholen und nach Wunsch in welchem Gasthause immer absteigen zu lassen.

Das Nähere bei
(15¹⁵)

ergebensten

Josef Galantha,

Hotelier „zur Stadt Pest“ in Gr.-Beeskerek

Epileptische Krämpfe (Fallsucht)

heilt brieflich der Specialarzt für Epilepsie Doctor **O. Killisch** in Berlin, jetzt: Louisestraße 45.
Bereits über Hundert geheilt.

42***

(52²⁹)

Torontaler Sparkasse.

Nachdem die behufs Verhandlung und endgiltiger Annahme der mittelst Verordnung des hohen k. ung. Ministeriums für Ackerbau, Gewerbe und Handel vom 19. Juni 1870, sub Z. 12294 genehmigten, die Constituirung der „Torontaler Spar- und Credit-Bank“ betreffenden modificirten Statuten, für den 2. Oktober l. J. anberaumt gewesene General-Versammlung nicht beschlußfähig war, so werden die P. T. Aktionäre der Torontaler Sparkasse — die Besitzer der neu emittirten Actien inbegriffen — wiederholt zu einer am

30. Oktober l. J.,

Nachmittags 3 Uhr, im Saale des hiesigen Stadthauses abzuhaltenden

außerordentlichen General-Versammlung mit Hinweisung auf §. 15 der Statuten*) mit dem Bemerkten eingeladen, daß diese General-Versammlung im Sinne des §. 20 P. 6 ohne Rücksicht auf die Zahl der Erscheinenden gültig beschließen wird.

Gegenstände:

1. Bericht des Ausschusses über die geschehene Emission und Placirung der 400 neuen Actien.
2. Verhandlung und definitive Annahme der neuen Statuten.

Der dirigirende Ausschuss der Torontaler Sparkasse.

(3¹)

*) §. 15. Das Stimmen- und Mitberatungsrecht in der Generalversammlung kann ausgeübt werden, persönlich, mittelst des gesetzlichen Vertreters oder durch einen aus der Reihe der Actionäre zu wählenden Bevollmächtigten, jedoch nur in der Weise, daß jeder bis zur Höhe der ihm im Sinne des §. 16 gebührenden Stimmen sich nur durch einen Actionär vertreten lassen und daß für sich oder für einen Andern, oder für sich und einen Andern Niemand mehr als die im §. 16 gewährten 10 Stimmen genießen könne.
Das Stimmrecht kann nur Derjenige ausüben, auf dessen Namen die bezügliche Actie im Actienbuche wenigstens 2 Wochen vor der Generalversammlung eingetragen wurde, und der seine Actien sammt Couponsbogen (Actieninterimscheine) wenigstens 3 Tage vor der Generalversammlung gegen Revers beim Institute deponirte.

Ein gut geisteter Lehrling

findet Aufnahme bei

Karl Danilovics.

(3¹)

Glaserer im M. Napolschen Hause.

LOSE

Ersten Staats-Lotterie

für gemeinsame Militär-Wohlthätigkeitszwecke.
Haupttreffer: einer von **40.000.** zwei zu je **20.000.** drei zu je **10.000.** vier zu je **5.000.** fünf zu je **3.000.** sechs zu je **2.000** Gulden ö. W. u. f. w.

Gesamtbetrag der Gewinnste:

200.000 Guld. ö. W.

Ziehung am **29. December 1870.**

Das Los kostet 2 fl. 50 kr. ö. W.

PROMESSEN

1870-er k. u. Prämien-Lose

Ziehung am 15. November.

Haupttreffer **100.000** Gulden ö. W.

sind bei mir à 2 fl. 50 kr. und Stempel zu haben.

Auch ist bei mir eine **Wohnung** in der Hauptgasse, bestehend aus 4 Zimmern, Küche, Speis, Keller und Boden, vom 1. November an zu vermieten.

Jacob Messinger.

(3¹)

Wechselstube, Hauptgasse, Wenzersches Haus.


Anzeige.

Gesertigter beehrt sich dem P. T. Publikum die Anzeige zu machen, daß er eine



Stellwagen-Fahrt

von **Gross-Beeskerek** nach **Titel** und retour unterhält. (1⁷)

Aufnahme und Anfragen wollen gefälligst im Hotel „zum König von Ungarn“, sowie im Hotel „zur Krone“ im Schanklokal bei den Herren Gastwirthen, und im Gasthause des gesertigten Stellwagen-Eigenthümers „zum schwarzen Adler“, gemacht werden, und werden die P. T. Reisenden an allen den benannten Orten abgeholt.  Achtungsvoll **Jean, Fiaker.**

Eine 2-gängige Roßmühle

nen, auch auf Beutel eingerichtet, das Gebäude und Schatter-Dach mit Schindeln gedeckt, mit 2 Zimmern, Mahlzimmer und Küche, im besten Zustande, sammt einem mit Brunnen versehenen großen Hof, ist aus freier Hand unter guten Bedingungen zu verkaufen. Näheres bei Herr **Ferdinand Kaufmann** in **Páde.**

Den P. T. Herren Landwirthen und Getreidehändlern empfehlen wir

(3²)

Frucht-Reutern vorzüglichster Construction.

Dieselben sind aus besten Material angefertigt und entsprechen an Dauerhaftigkeit den bewährtesten Erzeugnissen des In- und Auslandes. — Aufträge werden sowohl in Temesvar, (Festung, Stock im Eisen,) als in Gr.-Kikinda (Mühlengebäude) entgegengenommen und prompt ausgeführt.

Temesvar, 1. Oktober 1870.

Gr.-Kikindaer Dampfmühl-Aktien-Gesellschaft in Temesvar.

Kundmachung.

Der dirigirende Ausschuß des

„Gr.-Beeskereker Spar- & Vorschuss-Vereines“

hat in seiner Berathung vom 14. September den Beschluß gefaßt, alle Einlagen, sowohl auf Büchel als auch in Conto-Corrent, vom hentigen Tage bis auf weiteres mit $7\frac{1}{2}\%$ zu verzinzen.

Rücksichtlich der Einlagen auf Büchel, werden die statutenmäßigen Bestimmungen aufrecht erhalten, bezüglich der Conto-Corrent-Einlagen und deren Rückzahlungs-Termine, wurde die Direktion betraut mit den Parteien die Vereinbarung zu treffen.

(5)



Den Herren Haus- und Oekonomiebesitzern zc. zc., welche ihre Besitzthümer vom Ungeziefer **wirklich** zu befreien wünschen, diene ergebenst, daß

das echte

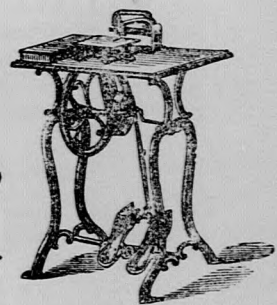
seit 1851 patentirte und seither tausend und tausendfach erprobte und attestirte, von Sr. Majestät **neuerdings** mit **allerhöchstem Privilegium** ausgezeichnete, von der medizinischen **Fakultät** geprüfte und bewährt befundene **Arcanum** zur **gänzlichen Ausrottung** der **Ratten, Haus- und Feldmäuse, Maulwürfe** und **Schwaben**, (welches vielseitig nachzupfuschen versucht und verkauft wird),

echt und unverfälscht in **Gr.-Beeskerek** **einzig und allein** zu haben ist in der Spezereiwarenhandlung von **A. Haidegger**. — Preise: 1 große Dose in Blech 1 fl., 1 kleine 80 fr. Aufträge auch auf einzelne Dosen überall hin werden gegen Postnachnahme schnellstens ausgeführt. Dasselbst auch unter **Garantie** zu haben: Die altbewährte **echte Zitronensalbe**, das **einzig** radicale Mittel gegen Frostbeulen, Hühneraugen und aufgesprungene Hände. Preis 1 Tiegel 50 fr. (97)

Nähmaschinen aller Systeme

in Raten bis auf 12 Monate,
Angabe nur 10 fl.

sind bei der Gefertigten zu haben.



Auch werden alle Gattungen Weißwäsche, Stick- und Schlingereien nach Wunsch angefertigt.

Emilie Krieshaber.

Hauptgasse, im Stadtrichter Jovanovits'schen Hause.
Gleichzeitig erlaube mir zur Anzeige zu bringen daß ich



Unterricht im
Maschin- und Handnähen, Zuschneiden, Vorrichten, Kleidermachen, Sticken und Schlingen ertheile.

Lokalitäten-Vermiethung.

Im **Leopold Stagelschmidt'schen** Hause Nr. 205 nächst dem Mollenczer Schlagbaum, sind vom 1. November l. J. auf 3 Monate oder aber auch monatweise folgende Bestandtheile, als Wohnung oder als Magazin verwendbar, zu vermieten, als:

1. Ein großer Saal sammt Küche, Speiß und 1 Neben-zimmer.
 2. Eine separate Wohnung mit 1 Zimmer, 1 Küche, Speiß und Magazin zu ebener Erde.
- Näheres beim Orgelbauer **Hörbiger.** (2¹)

Hausplatz-Verkauf.

In der Vorstadt Amerika ist der Hausplatz der **Katharina Michnay** aus freier Hand zu verkaufen. Näheres in der Redaktions-Kanzlei. (3²)

Eine Notarka auf 1000 Mezen in Kern, dann ein Hof-Magazin

sind stündlich zu vergeben in der Tomaschewaker Gasse bei **Franz Lichtag.** (3²)

Ein Lehrling oder Practikant

findet Aufnahme in der Eisenhandlung des **Franz Kellner.** (3²)

Ein gutgeitteter Knabe

wird als Lehrling aufgenommen bei **Galiczianer, Steingraueur.**

Anzeige.

Zur Verfertigung aller Gattungen

Kürschner-Arbeiten

besonders Herren- und Damen-Pelze, zur Renovirung alter Pelze, und jeder, in dieses Fach gehörender Arbeit, gut und billig, empfiehlt sich **Ferdinand Krampl.**

Wohnt in der Schlangengasse, im Hause des Hr. **P. Szveidsin** (Mamuzár) genannt. (3²)

Gute neue Kachelöfen

sind billig zu verkaufen. Näheres bei **Elise v. Parssetich.** (2²)

Hilf gern!

So dir ein Werk gelungen ist
Und dir wird Glück und Ruhm zu Theil,
Dann denke du zu selber Frist
Auch an des ärmern Bruders Heil.

Und so dir ein Bedrängter naht,
Der sich allein nicht helfen kann,
Steh' du ihm bei mit Rath und That
Und hör' ihn immer gütig an.

Sei wie ein Säemann du bereit,
Die Saat für And're auszustreu'n;
Du weißt nicht, ob der Tag noch weit,
Da dich ein And'rer mag erfreu'n.

Du weißt nicht, ob der Tag noch weit,
Da dir die Noth nicht minder fern;
Drum mach' die Ernte dir bereit:
Hilf wo du kannst, hilf immer gern!

Der Pathe des Cardinals.

Nach dem Französischen von L. G.

Der Cardinal Julian Mazarin (geboren 1602, gestorben 1661) ist allgemein bekannt. Ein geborener Italiener, studirte er zu Rom bei den Jesuiten, und trat dann in römische Kriegsdienste, wo er es bis zum Hauptmann brachte. Als solcher kam er nach Frankreich, wo er sich dem französischen Interesse ergab. Bald trat er zum geistlichen Stande über, und nahm auf Veranlassung Richelieu's im Jahre 1639 französische Dienste. Er erhielt im Jahre 1641 die Cardinalswürde, und der sterbende Richelieu bezeichnete ihn dem Könige Ludwig XIII. als Denjenigen, der allein würdig sei, sein, Richelieu's, Nachfolger als Premier-Minister Frankreichs zu werden. Ludwig der XIII. beherzigte diese Empfehlung; und nach dem bald darauf erfolgenden Tode des Königs ward Mazarin, bei der Minderjährigkeit Ludwigs XIV., in Verbindung mit der Königin Mutter der eigentliche Regent Frankreichs. Die Prinzen und der Adel, eifersüchtig auf die Macht des Cardinals, erregten einen Aufstand,

an deren Spitze der Prinz von Condé stand, und der unter dem Namen der „Fronde“ bekannt ist. Mazarin jedoch wußte den Aufstand theils durch List, theils durch Gewalt zu besiegen, und blieb im Besitze der Macht bis zu seinem Tode. Er war ein gewandter Politiker, doch aber nicht zum Segen Frankreichs. Sein hervorstechendster Charakterzug war der Geiz; er hinterließ ein Vermögen von 260 Millionen.

An einem Nachmittage im August* des Jahres 1649 stand Meister Roullard, einer der ersten Pariser Goldschmiede, in seinem Laden, ein mit sauberen Zügen und prächtigen Initialien verziertes Schriftstück in der Hand, welches er mit großer Aufmerksamkeit zu lesen schien. In der Nähe des Schaufensters saß Jeanette, seine Nichte, eine niedliche Brünnette von achtzehn Jahren, mit einer Sticerei beschäftigt, von welcher jedoch ihr Blick gar oft durch das Fenster auf die Straße hinaus schweifte.

Meister Roullard legte endlich das Papier zusammen, und ein Lächeln der Zufriedenheit erhellte sein breites Gesicht.

„Ausgezeichnet!“ sagte er, sich zu seiner Nichte wendend. „Es ist ganz undenkbar, daß Se. Eminenz der Herr Cardinal und Premier-Minister Mazarin dieses Gesuch nicht berücksichtigen sollte.“

„Liegt Euch den wirklich so viel an dem Titel eines Hof-Goldschmiedes, Oheim?“ fragte Jeanette, und blickte abermals auf die Straße hinaus.

„Ob mir daran liegt?!“ versetzte Roullard. „Welch' dumme Frage! Mit der Erlangung des Titels ist mein Glück gemacht!“

„Seid Ihr denn nicht schon reich genug, Oheim?“

„Man ist nie reich genug, Jeanette. Auch ist es eine große Ehre, zum Hofe zu gehören.“

„Ich fürchte nur,“ wandte das junge Mädchen zögernd ein, „daß Euch dieser Titel schaden könnte.“

„Und warum?“

„Weil Eure gesammte Kundschaft es mit dem Prinzen von Condé hält. Ihr selbst habt Euch im Umgange mit diesen dem Hofe feindlichen Herren daran gewöhnt, übel von dem jetzt wieder allmächtigen Cardinal zu sprechen —“

„Still!“ unterbrach der Goldschmied, und begleitete dieses Wort mit einer gebieterischen Handbewegung. — „Wenn ich dann und wann leichtfertige Urtheile über Se. Eminenz nachgeplappert habe, so that ich Unrecht; und wenn man sein Unrecht erkennt und berent, so soll es Einem nicht mehr vorgeworfen werden.“

„Das ist schon gut, lieber Oheim. Aber Eure Arbeiter haben dieselbe böse Gewohnheit von Euch angenommen —“

„So müssen sie dieselbe fortan ablegen. Ich werde nicht dulden, daß meine Leute anders sprechen und denken, als ich. Leider habe ich Se. Eminenz bisher nicht richtig gekannt. So lange übrigens Meister Batar, der Hof-Goldschmied, lebte, hatte ich keine Aussicht zur Erfüllung meines Lieblingswunsches. Sein Tod, den ich vorgestern erfuhr, als ich Jules zum Stellwagen nach St.-Germain begleitet hatte, ändert die Sache... Aber ist denn Jules noch nicht wieder zurück.“

„Nein, Oheim,“ sagte Jeanette, von Neuem auf die Straße blickend. „Sein langes Ausbleiben beunruhigt mich schon den ganzen Nachmittag!“

„So, so!“ versetzte Meister Roullard, die Stirn runzelnd und seine Nichte scharf ansehend. „Du läßt Dich von Jules Noiraud sehr leicht beunruhigen. Denkst wohl noch immer an das schöne Heiraths-Projekt he?“

„Meine gute Mutter hatte uns für einander bestimmt,“ erwiderte Jeanette in einem Tone, der ihre innere Bewegung verrieth.

„Deine Mutter! Aber ich, ich habe andere Ansichten! Da ich Dir eine Mitgift geben kann, so will ich auch, daß Du einen wohlhabenden Mann heirathest, und nicht Deinen Noiraud, der nicht hundert blanke Thaler in seiner Tasche hat!“

„Kann Jules nicht auch noch reich werden?“ wandte das Mädchen schüchtern ein.

„Ja durch irgend ein Wunder!“ versetzte der Goldschmied spöttisch. „Er hofft wahrscheinlich noch immer auf jenen italienischen Abenteurer, der einst bei seiner Mutter zu Grenoble wohnte, und der ihn über die Taufe gehalten hat. Ein Capitano Juliano, wenn ich nicht irre.“

„Ihr wißt, Oheim, daß Jules davon nur im Scherze spricht.“

„Kurz und gut: aus dieser Heirath wird Nichts! Ich befehle Dir ihm fortan so zu begegnen, daß er jede Hoffnung aufgibt. Da ich, der kinderlose Witwer, Dich zu meiner Tochter und Erbin aufgenommen, so bist Du mir auch kindlichen Ge-

horsam schuldig. Gehst meine Hoffnung in Erfüllung und werde ich zum Hof-Goldschmied ernannt, so denke ich, daß ein Edelmann für meine Erbin nicht zu gut ist.“

Das Gespräch wurde hier unterbrochen, indem drei Herren in den Laden traten. Der Goldschmied kannte sie. Der Eine war der reiche General-Pächter Jean Dubois, der Andere war ein Herr von Colbert, der Dritte der Comthur von Souvré. Diese Drei gehörten bisher nicht zur Kundschaft des Meister Roullard; denn sie waren als Anhänger des Cardinals allgemein bekannt. Aber sie hatten von einigen Prachtstücken gehört, welche der Meister ausgestellt hatte, und kamen nun, dieselben zu sehen. — Jeanette verließ still den Laden.

Der Goldschmied überhäufte die Herren mit ausgesuchten Höflichkeiten. Er brachte den ganzen Laden in Unordnung, um ihnen alle Herrlichkeiten zu zeigen, während das Lob des Cardinals unaufhaltsam über seine Lippen floss.

Eben wollte er für den Herrn von Colbert und den General-Pächter einige Geschmeide zurücklegen, deren Preis er in Rücksicht auf die Ergebenheit der Käufer für den Cardinal bedeutend ermäßigt hatte, als ein junger Mann in den Laden trat. Dieser war etwa fünf und zwanzig Jahre alt, einfach aber sauber gekleidet, und zeigte ein von Blatternarben entstelltes Gesicht, in dessen Zügen jedoch der Ausdruck offener Gutmüthigkeit unverkennbar war. Er grüßte höflich die fremden Herren, und wandte sich dann, ein Päckchen auf den Tisch legend, in heiterem Tone zu dem Goldschmied:

„Guten Tag, Meister! Ihr habt Euch gewiß beunruhigt, da Ihr mich schon am Vormittage erwarten durftet. Aber der Herr Graf von Nogent hat mich so lange zurückgehalten; ich mußte eine kleine Ausbesserung an seinem silbernen Tafelaufsatz vornehmen.“

„Ah, Ihr waret beim Grafen Nogent?“ fragte Herr von Colbert den jungen Mann. „Wie befindet er sich denn?“

„Ausgezeichnet wohl, gnädiger Herr.“

„Ausgezeichnet wohl?“ wiederholte der Comthur von Souvré. „Dann hat er sicherlich wieder irgend eine Bosheit gegen den Cardinal erfonnen.“

„Nun, eben keine Bosheit, sondern nur ein kleines Spottgedicht von etwa zwanzig Strophen, das er mir vorgelesen hat.“

„Jules!“ rief der Goldschmied erschrocken.

Aber der junge Mann beachtete nicht oder überhörte den Ruf. Er konnte ja nicht wissen, daß Meister Roullard seine Meinung über den Cardinal seit vorgestern geändert hatte; auch kannte er die anwesenden Herren nicht, die er, wie alle bisherigen Kunden seines Meisters, für Feinde des Cardinals hielt. Er fuhr also ganz unbefangen fort:

„Der Herr Graf war so gütig, mir eine Abschrift des Liedes zu geben, und ich habe dasselbe auf dem Rückwege auswendig gelernt. Die Melodie ist die des Hallelujah!“

Und sogleich begann er zu singen:

„Hallelujah für Mazarin,
Dem ält'sten Sohne des Scapin!
Ganz Frankreich steckt er, das ist klar,
Noch in den Sack mit Haut und Haar!
Hallelujah!“

Meister Roullard hatte während des Singens furchtbar die Stirn gerunzelt und entsetzlich gehustet. Jetzt donnerte er los:

„Wirst Du schweigen, Bursch!“

„Laßt ihn doch, Meister,“ sagte der Comthur, der nur aus persönlichem Interesse die Partei des Cardinals ergriffen hatte, während er, als französischer Edelmann, denselben im Herzen glühend haßte. „Ich bin ganz arg nach diesen Spottliedern auf den Cardinal, und besitze bereits eine ganz beträchtliche Sammlung davon.“

„Auch mein Meister sammelt sorgfältig alle diese Mazarinaden,“ sagte Jules, welcher der Meinung war, daß der Goldschmied ihm nur das Singen, als eine Unschicklichkeit, hatte verbieten wollen. „Wir, seine Arbeiter, müssen sie auswendig lernen, damit wir sie in Paris verbreiten.“

Die drei Herren ließen ein lautes Gelächter erschallen.

Der Goldschmied war klug genug, um den Versuch zu machen, das Gespräch auf einen anderen Gegenstand zu bringen. Er wandte sich wieder zu Jules:

„Du bist wohl nicht beim Marquis von Auzac gewesen?“

„Gewiß war ich beim Marquis, Meister.“

„Aber warum bringst Du die Räucherhale zurück? fragte Rouillard, auf das Päckchen deutend, welches Jules auf den Tisch gelegt hatte, und dem jungen Mann bedeutungsvoll zublinfend.“

Jules verstand jedoch letzteres Zeichen nicht. — „Aber, Meister,“ sagte er, „es sind ja die Lieder, welche mir der Herr Graf Rogent für Euch mitgegeben hat, um Euch ein Vergnügen zu bereiten!“

„Spottgedichte auf den Cardinal; ich wette darauf!“ rief der Comthur, während sich die Mienen des General-Pächters und des Herrn von Colbert — Beide eifrige Anhänger des Cardinals — verdüsterten. — „Und für die Sammlung des Meisters Rouillard bestimmt?“

„Ja, mein Herr,“ sagte Jules unbefangen. „Das Neueste aus Holland.“

Dem Goldschmied trat der Schweiß auf die Stirn. — „Das ist eine Lüge!“ feuchte er. „Eine nichtswürdige Verleumdung!“

„Lüge — nichtswürdige Verleumdung?!“ brausete jetzt auch Jules auf. „Meister, wer ist ein Lügner —?“

„Du, Elender! Und um vor diesen Herren zu beweisen, jage ich Dich zur Stelle aus dem Hause!“

„Das mir Meister —?!“

„Ja, Dir! Und gehst Du nicht sogleich, so lasse ich Dich mit der Hundpeitsche anstreifen!“

(Fortsetzung folgt.)

Verkehrs-Ausweis der „Gr.-Kilindaer Sparkasse“

vom 1. Juli bis 30. September 1870.

Interessenten-Einl.: Stand am 1. Juli 1870	fl. 174791-17	
Hinzugekommen	fl. 63146-05	fl. 237937-22
Rückgezahlt		fl. 61997-68
Stand am 30. September		fl. 175939-54
Wechsel-Portef.: Stand am 1. Juli 1870	fl. 180005-96	
Hinzugekommen	fl. 211870-50	fl. 391876-46
Eingelöst und reescomptirt		fl. 213975-96
Stand am 30. September		fl. 177900-50
Hypoth.-Darlehen: Stand am 1. Juli 1870	fl. 21216-96	
Hinzugekommen	fl. 1200—	fl. 22416-96
Rückgezahlt		fl. 83-32
Stand am 30. September		fl. 22333-64
Effekten-Vorschuße: Stand am 1. Juli 1870	fl. 8832—	
Hinzugekommen	fl. 7547—	fl. 16379.—
Rückgezahlt		fl. 6847.—
Stand am 30. September		fl. 9532.—
Prätiosen-Pfandvorsch.: Stand am 1. Juli	fl. 1997-30	
Hinzugekommen	fl. 1781—	fl. 3778-30
Rückgezahlt		fl. 2076-49
Stand am 30. September		fl. 1701-90
Casse: Stand am 1. Juli 1870	fl. 4988-15	
Einnahmen	fl. 325241-59	fl. 330229-74
Ausgaben		fl. 321400-36
Stand am 30. September		fl. 8829-38

Verkehrs-Ausweis der Saksfelder Sparkasse

im Monate September 1870.

I. Einlagen: Stand am 1. Sept. l. J.	fl. 155458-84 fr.	
Hinzugekommen	fl. 12590-74 fr.	fl. 168049-58 fr.
Rückzahlung		fl. 4374-36 fr.
Verbleiben		fl. 163675-22 fr.
II. Wechsel-Gesampte: Stand 1. Sept.	fl. 129384-98 fr.	
Hinzugekommen	fl. 48946— fr.	fl. 178330-98 fr.
Bezahlt wurden		fl. 49931— fr.
Verbleiben		fl. 128399-98 fr.
III. Vorschuße: Stand am 1. Sept.	fl. 21935— fr.	
Hinzugekommen	fl. 5249— fr.	fl. 27184— fr.
Rückzahlung		fl. 3704— fr.
Verbleiben		fl. 23480— fr.
IV. Hypothekar-Darlehen. Stand am 1. Sept.		fl. 17559— fr.
V. Casse: Stand am 1. Sept. l. J.	fl. 1284-37 fr.	
Einnahmen	fl. 65091-91 fr.	fl. 66376-28 fr.
Ausgaben		fl. 61124— fr.
Verbleibt Casse-Rest		fl. 5252-28 fr.
Casse-Bewegung: fl. 126215-91 fr.		

Literarisches.

Unter dem Titel: „Moderne Märchen“ offerirt die Payne'sche Verlagsbuchhandlung in Leipzig dem deutschen Volke ein Werkchen, das in jeder Hinsicht seines wärmsten Interesses würdig ist. Diese „Modernen Märchen“ sollen nicht etwa den schon vorhandenen unzähligen Märchenbüchern von Grimm, Bechstein oder Andersen Concurrenz machen, sie sind überhaupt nicht für den beschränkteren Horizont der Jugend, sondern „für große Kinder“ mit Schnurrebärten und „der Falte des Ernstes“ auf der Denkerstirn“ berechnet.

Sie bieten nicht, wie etwa die Märchenwelt der Tausend und Einen Nacht, den Schein als Wahrheit oder nur ein Körnchen Wahrheit im bunten Gewande des Scheins, sondern die Wahrheit selbst ist es, die darin in vollem Lichte und mit voller Kraft zum Ausdruck kommt. Sie sind im vollen Sinne des Wortes „neu“, Kinder einer Zeit, die in ihren wunderbar großartigen Erscheinungen Vielen selber wie ein Märchen vorkommt.

Die „gütige Fee“, welche den für die Größe seines Volks begeisterten Verfasser der „Modernen Märchen“ mit ihren wunderbaren Eingebungen begünstigt, hat ihm die tiefsten Geheimnisse der Politik und ihres Treibens erschlossen. Sie ist eine so scharfe Beobachterin, daß die französischen chargés d'affaires bei ihr in die Schule gehen könnten. Sie geleitet den Verfasser (und den Leser) ins Schlafzimmer „Napoleons des Kleinen“, wo er ruhelos, vom Gewissen gequält, über neuen Plänen brütet; sie läßt ihn belauschen, wie „Herr Dillivier und sein Gebieter“ den Erfolg in den Dienst der Selbsterhaltung pressen wollen und den abscheulichen Krieg verabreden, der bald darauf seine Brandfackel über zwei Nationen schwingt; sie enthüllt, „wie man ein Kaiserreich (Mexiko) begründet“ und dann schmählich im Stich läßt; „wie man sein eigenes Kaiserreich begründet“ zeigt sie mit allen Suben und Bübereien, die dabei eine Rolle gespielt; „wie man ein Volk demoralisirt“, „wie man an der Spitze der Civilisation“ marschirt, die Meute gegen uns Deutsche und unsere deutschen Brüder in Frankreich losläßt, wie kein Zusammenbruch der ganzen, auf Lüge und Tyrannei gegründeten Herrlichkeit das Loos eines „lebendigen Hundes“ dem des „tobten Löwen“ vorgezogen wird; wie der finstere Rubestörer, der Laufenden in Capenne den langsamen Tod bereitete, auf Wilhelmshöhe ein deutsches, sehr gemächliches Helena findet, wie der unsterbliche Phrasenheld Victor Hugo Paris, das rachsüchtige, entfittlichte Ungeheuer, zur „Stadt der ungeheuren Gastfreundschaft“ zu stempeln versucht — das sind einige Andeutungen über den Inhalt und Geist dieser „Modernen Märchen“, die schneidend und schonungslos alle Bosheiten aufdecken, mit welchen Frankreich Deutschlands Glück zu ranben trachtete und das deutsche Volk in Waffen zu heroischen Thaten zwang.

Die „Modernen Märchen“ werden mit Recht großes Aufsehen erregen und eines „märchenhaften“ Erfolges sicher sein.

Wie die Verlagsbandlung uns mittheilt, ist das Bändchen durch alle Buchhandlungen für den Preis von 7½ Sgr. zu beziehen. Auch versendet die Verlagsbandlung von A. S. Payne in Leipzig das Bändchen direkt per Post unter Kreuzband franco an alle Besteller gegen Einzahlung des Betrags von 7½ Sgr. in Geld oder Briefmarken.

Handels- und Marktberichte.

Gr.-Weckskerel, am 14. Oktober 1870.

(Geschäftsbericht der Gr.-Weckskereler Kaufmannshalle.)

Das Geschäft verlief während dieser Woche ziemlich ruhig. Käufer bewilligten hier und da kaum vorwöchentliche Preise, und wurde auch mitunter um 10 kr. billiger gekauft. Das Kukuruzbrechen nimmt alle Zeit in Anspruch; dennoch Zufuhren sehr geringfügig. Auf heutigem Wochenmarkte trat noch der Umstand hinzu, daß durch das 2-tägige Regenwetter, die Strafen etwas schlechter geworden, daher nur äußerst wenig zugeführt war. Wir notiren für Weizen: 82/83-pfd. fl. 4.20 kr., 84-pfd. fl. 4.30—40 kr., 85-pfd. fl. 4.50—60 kr., 86-pfd. fl. 4.70—75 kr. pr. Zoll-Zentner. Hafer: fl. 1.60—65 kr. pr. 50 Pfund.

Weißkirchen, 5. Oktober.

Weizen 84/85-pfd. fl. 4.20—4.30 kr. per Zentn. Gerste fl. 1.80 kr. Hafer fl. 1.70 kr. per Mege.

1869-er weißer Wein 7 fl. per Eimer. Sehr geringer Vorrath. Die Weinlese hat begonnen und ist durch schönes Wetter sehr begünstigt. (Nera.)

Freßburg, 7. Oktober.

Weizen fl. 4.20—5.50 kr. Korn fl. 3.10—90 Gerste. fl. 2.60—3.45 kr. Hafer fl. 1.90—2.22 kr. Kukuruz fl. 2.45—2.90 kr. (Tirn. Woch.)

Notizen.

— (Amerikanisches Rezept, Senf zu machen.)

Dr. W. Logier in Iowa bereitet auf folgende Weise seinen Tafelsenf: Nimm ½ Pfund gestoßenen Senfsamen und 2 Unzen Zucker und feuchte beides zusammen gemischt mit etwas kochendem Essig an; reibe es eine halbe Stunde mit einem hölzernen Köffel, lasse es hierauf bis zum völligen Aufquellen eine Stunde lang gedeckt stehen, rühre dann so viel Essig hinzu, als nöthig ist und bewahre den Senf in einem fest verschlossenen Glase oder steinernen Topfe auf.

— (Mittel den Kornwurm zu vertreiben.)

Herr Lenger erzählt (Genie-Industrie,) daß es ihm gelungen sei, aus einem großen von Kornwürmern reichlich heimgesuchten Getreidehaufen die Thiere in sechs Stunden ganz zu vertreiben, so daß die Wände der Fruchtammer ganz damit überzogen erschienen und zwar durch das einfache Mittel, daß er Wermuthzweige in den Getreidehaufen steckte.

Miscellen.

* Wien, 7. Oktober. Der Ministerrath beschloß die Einberufung der Delegationen am 21. Nov. und zwar nach Pest.

* Herr Josef Gettmann, Erzdechant, Propst und Pfarrer in Weißkirchen, ist zum Domherrn bei dem Esanader Domkapitel ernannt worden.

* Wien, 7. Oktober. Wie das heutige „Waterland“ berichtet, habe der Papst das diplomatische Korps aufgefordert, ihn nach Civitavecchia zu begleiten, da er öffentlich abzureisen beabsichtigt.

* (Superarbitrirung.) In Temesvar sollen in Zukunft bei der Militär-Ueberprüfungs-Kommission auch die Eltern der zur Entlassung bestimmten Individuen ärztlich untersucht werden, um deren Erwerbsunfähigkeit zu konstatiren.

* Pest, 7. Okt. Der Fürstprimas erläßt folgendes Einberufungsschreiben für den Katholikencongreß: „Nachdem die Wahlen für die Versammlung, welche die Aufgabe hat, die Autonomie der kath. Kirche Ungarns zu organisiren, nach den, von der vorgehenden Katholikerversammlung festgestellten und von Sr. Majestät unserem apostolischen König als unserem obersten Patron sanctionirten Statuten im ganzen Lande vollständig vollzogen wurden, nachdem die Wichtigkeit der Angelegenheit, die gegenwärtige Lage unseres heiligen Glaubens und unserer Kirche, die gespannte Erwartung unserer katholischen Brüder die je frühere Eröffnung des beabsichtigten Organisationswerkes urgiren, setze ich hiemit im Sinne des § 31 der Statuten die Eröffnung der katholischen organisirenden Versammlung auf den 26. Okt. in Pest-Ofen an. Indem ich deshalb um das freundliche Erscheinen an diesem Tage Em. . . bitte, bleibe ich mit Hochachtung — Gran, 2. Oktober 1870 — Fürstprimas Johann Simor m. p., Erzbischof von Gran.

* Florenz, 8. Oktober. Ein furchtbares Erdbeben verwüstete die Provinzen Reggio und Cosenza.

* (Hornödnachricht.) Wie verlautet, wird mit dem 1. Nov. für die Hornöden ein Lehrcurs zur Erlernung der Handhabung der Mitrailleuse eröffnet werden. In jedem Districte werden die betreffenden Vorträge stattfinden und zu diesem Zwecke zwei Mitrailleur aufgestellt werden. Von den in den einzelnen Districten stationirten Bataillonen werden je 1 Offizier und 15 Mann der intelligenteren Classe auf die Dauer von sechs Wochen zu den Vorträgen commandirt werden. Bis zum Frühjahr wird schon jedes Bataillon mit einer Mitrailleuse (nach einer anderen Quelle mit vier Mitrailleur) versehen sein.

* Aus der Kremnitzer Präge ist am 6. Okt. eine Geldsendung in Ofen angelangt. Dieselbe bestand aus 100.000 fl. in Silber und 198.000 fl. in Silberscheidemünzen, zusammen also in einem Betrage von 298.000 fl.

* Graf Gedeon Raday hat von den Szegediner Feldwirthern eine Dankadresse dafür erhalten, daß es seiner unermüdeten Thätigkeit gelungen, Stadt und Umgegend von der Angst zu befreien, in welcher sie früher beständig vor Angriffen auf die Sicherheit der Person und des Eigenthums hatten schweben müssen. Die prachtwoll gebundene und mit einigen tausend Unterschriften bedeckte Adresse wurde dem k. Kommissär vorigen Sonntag durch eine Deputation überreicht.

* Im Maros-Ujvarer Salzbergwerke schreiten die Arbeiten zur gänzlichen Bewältigung des Feuers in erfreulicher Weise vorwärts. Die zweckmäßigen Ventilationsvorkehrungen machten es möglich, schon weit in das Innere des Salzbergwerkes vordringen und die erforderlichen Zimmermanns-Arbeiten ausführen zu können. Nach Ausbruch des Feuers wurde ein Arbeiter vermißt; jetzt hat man den unversehrten Leichnam desselben aufgefunden und ihn im Friedhof begraben. Die Salzförderungsarbeiten dürften schon zu Anfang des Monats November wieder aufgenommen werden.

* Die Kohlenbergwerke im Zillthale in Siebenbürgen wurden seitens des ung. Finanzministeriums an die Firma Guttmann auf 20 Jahre gegen eine Provision von 6 kr. per Zentner vergeben. Man erwartet eine jährliche Ausbeute von circa 2 Millionen Zentnern.

* Pest, 7. Oktober. Die „Pester Korresp.“ sagt in einem Artikel über den Prozeß Karaghorgevitsch: Das freisprechende Urtheil ist von dem Gerichtshofe nach bestem Gewissen und Wissen gefällt worden; aber Ungarns Behörden haben den Beweis geliefert, daß sie die österreichisch-ungarische Monarchie nicht zum Schlupfwinkel für Attentate in den Nachbarländern machen lassen wollen. Ungarn wird den Pflichten der Loyalität gegen die Nachbarn stets nachkommen, wie auch die Regentenschaft von Serbien eine anerkennenswerthe Loyalität zeige.

* Wien, 6. Oktober. Die meisten Reichsrathsmitglieder sind abgereist, nur die Mitglieder des Clubs vom rechten Centrum hielten heute noch eine Sitzung, die sich auf den Meinungsaustausch über die gegenwärtige politische Sachlage beschränkte. Beschluß wurde nicht gefaßt. — Die nächste Clubszitzung ist für den 5. November bestimmt.

* Wien, 6. Oktober. Die amtliche Zeitung veröffentlicht ein kaiserliches Patent vom 5. Oktober, welches in Anwendung des Paragraphen 7 des Grundgesetzes die sogleiche Vornahme der direkten Reichsrathswahlen in Böhmen verordnet.

* Prag, 6. Okt. Die Prager Dombau-Direction ist beauftragt worden, die Restauration des inneren Domes rasch zu beenden und die dort befindlichen Gerüste zu beseitigen, damit die Feier der Krönung des Kaisers zum König von Böhmen baldmöglichst vorgenommen werden könne.

* Zwei Knaben, die in Verschetz im Hofe spielten, kamen auf den Einfall die gerade in der stärksten Gährung begriffenen Treber in einem großen Bottich treten zu wollen. Der eine siebenjährige Knabe kletterte mit Hilfe einer Leiter auch wirklich hinein, wurde jedoch sogleich betäubt, und als man ihn endlich herausholte, war er bereits erstickt. Alle Wiederbelebungsversuche blieben vergeblich.

* (Orientalische Rinderpest.) In der letzten Hälfte des Monats September grassirte die Rinderpest in der ung.-öst. Monarchie u. z. in Siebenbürgen (in den Gemeinden F.-Szalkás-Patak, Fáros-Pestere, Malajess, Korosjess und Nufora des Hunyader Komitates) und in Galizien (in 19 Gemeinden). Zur Verhinderung der Seuche-einschleppung aus der Türkei hat die serbische Regierung eine Grenzsperrre von Kadojevat bis Zanhova und Klisura gegen türkische Kinder und denselben entstammende Rohprodukte angeordnet.

* (Honvéd-Witz.) Zwei Honvéd's des zweiten Bataillons beide Rumanier, welche gegenwärtig in Szegedin in Quartier liegen, hatten großes Verlangen nach einem guten Trunk, allein sie hatten kein Geld. Es war eben Michaeli und sie vermutheten daß ihr Quartierherr Michael heiße. Hierauf gründeten sie ihren Kriegsplan. Sie ließen die Thüre ihres Zimmers offen und als ihr Hansherr Abends vorüberging, stießen sie laut mit den Gläsern an und tranken einander Gesundheit zu mit den Worten: „Du heißt Michel und ich heiße Michel. Sollst leben!“ Ihr Wirth Michel war näher getreten und bemerkte nun, daß sie ihre gegenseitige Gesundheit mit — Wasser tranken. Davon gerührt, lud er sie Gast, und natürlich wurde jetzt mit Wein angestoßen und so reichlich aufgetragen, daß von den Ueberresten auch noch etwas in die Tornister für die Exerzitionen des andern Tages abfiel.

* Der Wallfischfang gibt in diesem Jahre einen günstigen Ertrag. Aus Dundee wird gemeldet, daß am 7. Oktober fünf Schiffe jedes durchschnittlich tausend Tonnen Del gewonnen haben. Der Gesamtwert der Fänge wurde auf etwa 56.000 Pfd. St. geschätzt. Ein solcher Erfolg ist seit vielen Jahren nicht dagewesen.

* Dem Briefe eines preussischen Füsiliers israelitischer Religion, der mit der Cernirungs-Armee vor Metz steht, an seine Verwandten in Berlin entnehmen Berliner Blätter folgende Stelle: „Da der Versöhnungstag auf Mittwoch den 5. Okt. fällt, haben wir Schlesier und viele Posener uns zusammengethan, um diesen unsern heiligsten Tag würdig zu begehen. Bis jetzt sind wir 1174 Mann beisammen; Unteroffizier Hirschberg ist unser erster, Füsilier Seligmann unser zweiter Cantor, die Thora haben wir von Thorn bekommen und werden, so Gott will und Bazaine uns in Ruhe läßt, auf freiem Felde unsern Gottesdienst verrichten; sonderbar genug werden wir uns in Uniform, Pickelhaube und Gebetmantel anschnemen. Unsere christlichen Cameraden werden einige hundert Schritt um uns Wache halten, damit wir nicht gestört werden.“

* Fontainebleau, 4. Okt. Freischützen warfen zahlreiche gegen Fontainebleau anrückende preussische Cavallerie und Infanterie auf Chailly zurück, wobei 68 Preußen kampfunfähig wurden.

* Ueber den aus Paris am 30. Sept. unternommenen Ausfall wird geschrieben: Gegen 6 Uhr Früh wurde bemerkt, daß die Franzosen während der Nacht den Versuch gemacht, bei Meudon eine Pontonbrücke über die Seine zu schlagen. Obgleich man sofort eifrigt bemüht war, sie an der Vollendung ihrer Arbeit zu hindern, gelang es ihnen doch, um halb 7 Uhr mit zwei Bataillonen Infanterie und einigen Feldgeschützen den Fluß zu passiren und einen Angriff auf unsere Stellung zu machen. Nachdem man durch absichtliches Zurückweichen den Feind eine Strecke weit auf das diesseitige Seinenfer herangelockt, nahm man das Gefecht auf, und dasselbe kam zum Stehen, während gleichzeitig unsere Cavallerie den Franzosen den Rückweg mit Erfolg abzuschneiden suchte. Unsererseits waren der linke Flügel des sechsten Armeekorps und die zweite bairische Division im Gefechte. Die feindlichen Bataillone wurden fast vollständig aufgerieben; was nicht in Gefangenschaft fiel, wurde niedergemacht oder in den Fluß gedrängt; die Zahl der Gefangenen soll sich auf mehr als 800 belaufen.

* Ein interessantes historisches Zusammentreffen ist es, daß Straßburg gerade am 28. Sept. von den Deutschen in Besitz genommen worden ist. Am 28. Sept. 1681, also gerade vor 189 Jahren, haben die Franzosen unter Launots dieser Stadt sich mitten im Frieden durch Verrath bemächtigt.

* Nach Mittheilungen aus Nancy fiel am 5. Oktober bei Estival ein Gefecht ungünstig für die Preußen aus.

* London, 5. Oktober. Die „Times“ meldet, Prinz Friedrich Karl erkrankte an Dysenterie; ganze Dörfer um Metz sind verpestet. Paris ist zum äußersten Widerstande entschlossen; wenn es sich zwei Monate hält, wird die Lage der deutschen Armee verzweifelt, da dieselbe jetzt schon schweren Mangel an Lebensmitteln leidet.

* Berlin, 5. Oktober. Verlässlichen Nachrichten zufolge ist Metz noch auf zwei Monate vollständig verproviantirt.

* Havre 5. Okt. Die Deckcompagnie leerte alle Magazine; sämtliche Waaren werden nach London ins Victoriadock geschafft.

* Chartres, 5. Okt. Die Preußen besetzten gestern nach lebhaftem Gefechte Eperron. — Mobilgarden, Nationalgarden, und Freischützen kämpften tapfer bis Abends gegen die überlegenen feindlichen Streitkräfte. — Der Verlust der Franzosen war nicht beträchtlich.

* Berlin, 6. Oktober. Der König besichtigte am 5. Oktober das 6. Armeekorps und verlegte das Hauptquartier nach Versailles.

* Berlin, 7. Oktober. In Straßburg geriethen außer den Gefangenen auch 2100 Verwundete in die Hände der Belagerer. Unter den Gefangenen befinden sich 4000 Nationalgardisten, die nur entwaffnet, nicht aber in die Kriegsgefangenschaft abgeführt worden. An Kriegsbeute fielen den Belagerern 1843 Pferde, über 1200 Bronzegeschütze und eine Unmasse von Gewehren in die Hände.

* Berlin, 7. Okt. Die über Besançon nach Lyon rückende Armee, 80.000 Mann stark, steht unter dem Commando Falkenstein's. Die vierte ostpreussische Reservedivision überschritt den Rhein bei Neuenburg.

* Berlin, 8. Oktober. Aus dem königlichen Hauptquartier wird gemeldet: Alles ist aktionsbereit, der Beginn des Bombardements bevorstehend. Der vor Toul verwendete gemessene Belagerungspark und von Spandau beorderte Geschütze sind am 4. Okt. eingetroffen. — Behufs Proviantirungs erleichterung werden die Eisenbahnen vor Paris in Betrieb gesetzt. — Zur Sicherung der Transporte gegen Bandenangriffe werden Geißeln mitgenommen. Französische Bauern, in einem Steinbruche verborgen, beschossen bei Charygni eine deutsche Cavallerie-Patrouille, wurden aber gefangen genommen und vor ein Kriegsgericht gestellt. Die Kapitulation von Metz wird stündlich erwartet.

* Aus Tours, 5. Oktober, wird gemeldet: Der Regiments-Kommissär, Luftschiffer Luz, wurde am Sonntag in Besangon von den Mobilgarden verhaftet. Der Grund zu dieser Maßregel ist nicht bekannt. Die Stadt Tarare hat eine Anleihe von 400,000 Francs beschlossen zum Zweck der Beschäftigung der Arbeiter und zum Ankauf von Waffen.

* Ein Rückblick auf die Festungen Ostfrankreichs zeigt als jetzt genommen: Straßburg, Toul, Marsal, Vitry, Sedan, Laon, Sülzstein, Vichtenberg und das von altersher noch halb befestigte Weißenburg; als belagert: Pfalzburg, Bitsch, Soissons; als beobachtet oder cernirt: Paris, Metz, Thionville, Mezieres, Montmédy, Verdun, Longwy, Schlettstadt, Neuf-Breisach. Es sind demnach neun feste Plätze bereits in den deutschen Besitz übergegangen, während deren zwölf noch zur Zeit von deutschen Truppen umstellt sind.

* Tours, 7. Oktober. Der Widerstand der Departements ist wachsend, die Bauern sind entschlossen, den Preußen die Zufuhren von Lebensmitteln abzuschneiden. — Die Organisation der Armee schreitet thätigst vorwärts. Die Preußen scheinen in die Normandie vordringen zu wollen, Gegenmaßregeln wurden bereits getroffen, das Vieh wurde ins Centrum Frankreichs oder nach England geschickt. Es werden demnächst 10,000 algerische Elitetruppen erwartet. — Die päpstlichen Zuaven sind in Tours bereits eingetroffen und werden ein Elitecorps von circa 6000 Mann bilden. Zehntausend Garibaldianer sind in Chambery angekommen. Das Bombardement von Paris ist derzeit unmöglich, da die Kanonen der detachirten Forts 8000 Metres tragen. Das Departement Aube ist vom Feinde frei.

* Brüssel, 8. Oktober. Prinz Napoleon, von London kommend, ist hier eingetroffen und reist nach Wilhelmshöhe.

* Berlin, 8. Oktober. (Offiziell.) Corny vor Metz, 8. Okt. Gestern Nachmittags wurde die Division Kummer über Boigny angegriffen, der Feind wurde überall mit großen Verlusten zurückgeschlagen. Feindlicherseits war die Garde theilhaftig. Gleichzeitig kämpften am rechten Moselufer mehrere Divisionen. Die Verluste der Division Kummer und des 10. Corps beziffern sich auf 500, die Verluste des 3. Corps auf 130 Mann.

* Petersburg, 8. Okt. Preußen macht Massenankäufe in russischen Schafspelzen. Die russischen Journale sehen darin die Ueberzeugung Preußens, daß der Krieg nicht sobald ein Ende nehmen werde.

* Briefe aus Lothringen berichten, daß die Preußen St.-Dizier mit einer Strafe von 500,000 Francs belegt haben. In dieser Stadt waren einige Husaren, welche durch dieselbe ritten, von Arbeitern festgenommen und verhaftet worden. Ein starkes Corps, welches sofort in die Stadt einrückte, war mit Erhebung der Summe betraut. Einer der Arbeiter, der festgenommen wurde, wurde erschossen.

* Berlin, 9. Okt. (Offiziell.) Luneville am 8. Oktober. Am 6. Okt. wurden bei Remy 14,000 Mann französische Linientruppen auf Rambevilliers geworfen, Remy und Kompattetize wurden erstürmt, wobei 20 Offiziere und 410 Mann theils todt, theils verwundet wurden, der Verlust der Franzosen zählt das Dreifache, 600 Mann wurden gefangen. (T. 3lg.)

* New-York, 9. Okt. Eine Proclamation des Präsidenten Grant verbietet den Kriegsführenden, die amerikanischen Häfen zu Kriegsvorbereitungen zu benutzen und gestattet den Kriegsschiffen nur 24stündigen Aufenthalt.

* Berlin, 11. Oktober. Offiziös wird gemeldet: Die preuß. Regierung habe niemals die Wiedereinsetzung Napoleons durch deutsche Waffen in Aussicht gestellt. — Wie hier verlautet, will Bazaine nach Belgien durchbrechen, sich dort interniren lassen und sich bei dem jetzigen Chaos in Frankreich für spätere Phasen erhalten. — Die Beschießung von Paris wurde um einige Tage verzögert, da noch nicht alle Belagerungsgeschütze plazirt sind.

* Mainz, 10. Okt. Privatbriefe aus Ludwigshafen melden, das Bombardement von Paris habe, nach erfolgloser Aufforderung zur Uebergabe, gestern begonnen.

* Wien, 10. Oktober. Preussische Agenten kaufen hier alle Borräthe an Kugeln und Decken zu jedem Preis auf.

* London, 10. Oktober. Eine Depesche Bernstorff's an Lord Granville vom 8. Oktober hält die Behauptung aufrecht, daß die britische Neutralität für Frankreich partiisch sei, indem seit dem 30. September 100,000 Gewehre von England nach Frankreich expedirt wurden; die Fabriken von Birmingham und London arbeiten Tag und Nacht, die Zollbeamten lassen Alles passieren, England ist ein großes Arsenal für Frankreich. Deutschland glaubt an die Wünsche Englands nach Frieden nicht, da England dem Feinde die Mittel liefert, den Krieg zu verlängern.

* London, 11. Oktober. Die „Times“ meldet gerüchtwaise: Lord Lyons habe die Nützlichkeit eines Waffenstillstandes neuerdings angeregt. Graf Bismarck erwiderte jedoch, er könne selbst gegenwärtig überall Frieden schließen, einen Waffenstillstand aber nur in Paris. — Am Samstag hörte man vor Metz den ganzen Tag Geschützdonner.

* Wien, 11. Oktober. Die „Correspondenz Warrens“ schreibt: Thiers wurde während seiner Anwesenheit in Wien allseits mit jener Hochachtung empfangen, welche diesem hervorragenden Staatsmanne gebührt, die Mission Thiers mußte ihn erkennen lassen, wie eifrig die österreichische Regierung die Wiederherstellung des europäischen Friedens herbeisehnt.

* Tours, 11. Oktober. Die Preußen erneuerten gestern den Angriff auf Cherizy bei Dreux, wurden aber durch den energischen Widerstand der Bevölkerung bis 6 Uhr zurückgeworfen, ihre Artillerie behauptete aber die Position; ein Theil von Cherizy und mehrere Dörfer wurden vom Feinde angezündet. Die Preußen drohen die verhafteten Municipalräthe zu erschießen, erhielten als Erwiderung die Drohung, mit einer gleichen Anzahl gefangener Preußen ebenso zu verfahren.

* Köln, 11. Oktober. Am Centralbahnhof passiren allnächtlich Trains mit Munitionen für die Belagerer von Paris. Jeder Train hat ungefähr 30 Waggons. Das Bombardement soll erst nach dem Eintreffen dieser Munitionsvorräthe an sieben verschiedenen Punkten beginnen. — Das Barackenlager für die Armee vor Metz ist bereits abgegangen.

* Berlin, 11. Oktober. (Offiziell.) Ein gemischtes Corps aus Truppen von der Armee des Kronprinzen unter dem General Tann schlug am 10. Oktober einen Theil der Loire-Armee bei Orleans; es wurden 1000 Mann gefangen und drei Geschütze erobert. Der Feind zog sich in regelloser Flucht zurück.

* Berlin, 12. Okt. Der Beginn des Bombardements von Paris soll zwischen dem 14. und 18. Okt. erfolgen. — Gegen Thionville wird ernstlich vorgegangen. Der Sieg der Baiern bei Orleans wird als ein großer strategischer Erfolg bezeichnet.

* Der „Schwäbische Merkur“ schreibt aus Ulm über die daselbst befindlichen Gefangenen: Die Turkos, dem beinahe dem größten Theile nach Mohamedaner, liegen auf dem Kuhberg. Unter dem letzten Transporte befand sich ein Marabu, Muhammed Belhadjchi, der als Korporal dient und die Erlaubniß erbeten und erhalten hat, mit seinen Landsleuten Gottesdienst zu halten. Wer hätte vor acht Wochen daran gedacht, daß am Freitag ein Muselman, welcher Mekka besucht hat, auf dem Kuhberge einer andächtigen Versammlung Unfreier „im Namen des Barmherzigen der Barmherzigen“ aus Ober-Studienrath Häßler's Koran vorbeten werde? Aber noch nicht genug. Unter den Turkos sind auch algerische Söhne Israels, sie waren am letzten Dienstag, dem Neujahrstage, beturbant und in Festkleidung nebst einigen israelitischen Infanteristen in der Synagoge, und wurden von deutschen Glaubensgenossen zu Tische geladen.

Unterhaltendes.

** Eine Frau lag sehr krank darnieder und verlangte von ihrem Manne das Versprechen, nach ihrem Tode eine ihrer Freundinnen zu beerben. — Ach! sagte der Mann weinend, stirb Du nur erst, das Uebrig wird sich schon finden.

** „Hab' ichs nicht gesagt, Du wirst noch einmal in's Zuchthaus kommen?“ sagte ein Polizeidiener zu einem Wiener Gauner, als er diesen dahin in Gewahrsam brachte. „Hören's auf!“ verlegte der Malesfant, „ich wär' mein Lebtag nicht hergekommen, wenn Sö nicht die Gnad' hätten, mich her zu führen.“

** Als ein furchtsamer Kefrut den Küras anlegen sollte, rief er aus: „Ach, ich armer Mensch, nun zieh ich mein Sterbekleid an!“

** Lehrer: Wo entspringt die Donau? Schüler: Die Donau entspringt mehrere Male. Bei Ulm entspringt sie den Württembergern; bei Passau entspringt sie den Baiern; bei Orsova entspringt sie den Oesterreichern. Wenn sie aber durch Oesterreich durch ist, hat sie alle Lust zum Springen verloren und fällt ins Meer.

** (Der letzte Becher Wein.) Karl XII., König von Schweden, liebte in seiner Jugend den Wein leidenschaftlich, und ließ sich mehr als einmal bis zur Veranschung hinreichern. Einst stieß er in einem solchen Zustande gegen seine Mutter sehr harte und beleidigende Worte aus. Des andern Tages machte einer seiner Freunde, — seltenes Beispiel der Offenherzigkeit gegen einen König! — ihn aufmerksam, wie schmerzlich und kränkelnd sein gestriges Betragen der alten guten Mutter gewesen sein müßte. — Karl hörte den Freund ruhig an und nachdem er ernst und innerlich bewegt nachgedacht hatte, sagte er heftig: „Man bringe mir eine Flasche des besten Weines, und einen Becher.“ — Es geschah. Dann nahm er die Flasche und den Becher in die Hand und ging zu seiner königlichen Mutter. „Madame sagte er zu ihr, ich habe Sie gestern beleidigt und gekränkt. Hieran füllte er den Becher bis an den Rand, trank ihn in Gegenwart der erstarrten Mutter bis zum letzten Tropfen aus und sagte dann: „Dies war der letzte Becher Wein, den ich getrunken habe; nun keinen mehr, mein Leben lang.“ Und er hielt Wort.

Goldkörner.

§ Erstrecke Dein Wohlwollen auf die ganze Natur, liebe Alles, was ihr allgemeinstes Geschenk das Dasein, mit Dir theilet. Liebe einen Jeden, in welchem Du die ehrwürdigen Kennzeichen der Menschheit erblickst, und sollten es auch nur ihre Ruinen sein.

§ Das Schweigen ist der Verdeck der Dummen und die Zufluchtsstätte der Weisen.

§ Willst du genügen dir selbst, geh' ruhig auf eigenem Pfade, Aber ertrag' es nur auch, gilts du den Andern ein Narr.

Charade.

Die ersten beiden Silben sind ein in unserer Sprache aufgenommenes Wort, zur Bezeichnung eines Theils des weiblichen Geschlechtes; die dritte der künstlich zugerichteten Theil eines Baumes; das Ganze ist ein sehr gewöhnliches Mittel, sich die Zeit zu vertreiben.

Auflösung der Knackmandeln in Nr. 41: 1. Mara — Marat.
2. Monument — Moment.

Wasserstand der Vega.

Gr.-Beeskerek am 8. Okt.: 3 Sch. 0 Z. am Dampfschiffabri-Fegel.
Fahrbares Wassernach Temesvár: 2 Sch. 0 Z., nach Gusztos 3 Sch. 6 Zoll.

Temesvarer Pottziehung vom 8. Okt.: 61, 39, 75, 10, 44.

Gr.-Beeskereker Bevölkerungs-Anzeige.

Katholischer Religion: Getraut: 1 Paar. Getauft: 5 Kinder männl., 2 weiblichen Geschlechts.	Griech. orient. Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 3 Kinder männl., 8 weiblichen Geschlechts.	Evangel. Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kinder männl., 0 weiblichen Geschlechts.	Reform. Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männlichen, 0 weiblichen Geschlechts.	Israelitischer Religion: Getraut: 0 Paar. Geboren: 0 Kinder männl., 2 weiblichen Geschlechts.
---	--	---	--	---

Nr.	Name, Charakter und Geburtsort der Verstorbenen	Religion	Alter	Krankheit	Wohn- und Sterbeort.
8	Maria Poppov, Bauers-Gattin, von hier	Gr. orient.	26 Jahr	Tuberkulose	Vorstadt Oppova.
9	Johann Fekete, Weinziers-Sohn, von hier	Kathol.	2 Mon.	Schwäche	Weingärten.
10	Alfa Graov, Bauers-Gattin, von hier	Gr. orient.	50 Jahr	Tuberkulose	Vorstadt Gradnilitza.
12	Peter Fesler, Weinziers-Sohn, von hier	Kathol.	2 Mon.	Schwäche	Weingärten.
13	Johann Ferenczy, Advokat, von Pest	—	43 Jahr	Typhus	Innere Stadt.

Durchschnitts-Preise auf den Wochenmärkten zu	Weizen		Halbfrucht			Korn			Gerste			Hafer		Ku- furub	Hirse	Keps	Kar- toffel	Heu	Holz		
	best.	mitt.	mind.	best.	mitt.	mind.	best.	mitt.	mind.	best.	mitt.	mind.	best.	best.	best.	best.	Cent.	Stoft.			
	Niederösterreich. W e g e n i n ö s t e r r. W ä h r u n g																				
Gr.-Beeskerek am 14. Okt.	fl. 475	fr. 435	—	fl. 370	—	—	fl. —	fr. —	—	fl. —	fr. —	—	fl. 2	fr. —	—	fl. 160	fr. 2	—	fl. 240	fr. 280	fl. 18
Arad am 7. Okt.	fl. 450	fr. 4	—	fl. 325	fr. 3	—	fl. 285	fr. 280	—	fl. 2	fr. 5	fr. 2	fl. 175	fr. 2	—	fl. —	fr. —	fl. —	fr. —	fl. —	
Neusatz am 8. Okt.	fl. 5	fr. 420	—	fl. 4	—	—	fl. —	fr. —	—	fl. 2	fr. —	—	fl. 166	fr. 3	—	fl. —	fr. —	fl. —	fr. —	fl. —	
Temesvár am 7. Okt.	fl. 475	fr. 460	fr. 445	fl. 390	—	—	fl. 290	fr. —	—	fl. 230	fr. —	—	fl. 165	fr. 340	—	fl. —	fr. —	fl. —	fr. —	fl. 140	